

## **Stipendier för en intensivkurs i affärstyska i Tyskland**

### **Svensk-tyska Språkfonden**

1987 grundades fonden på initiativ av Exportrådet för att möta behovet av tyskkunskaper inom Sveriges näringsliv. Fonden skall i första hand användas till stipendier för intensivutbildning i tyska, anpassad för industrins och handelns behov.

Svensk-tyska Språkfondens verksamhet leds av en styrelse som är utsedd av svenska staten, Business Sweden i samråd med Svenskt Näringsliv, Tyska Ambassaden och Tysk-Svenska Handelskammaren.

### **Tyska språket inom näringslivet**

Över 100 miljoner människor har tyska som modersmål. Tyskland är Sveriges största handelspartner. Nya marknader har öppnats i öst, där det i stor utsträckning talas tyska som främmande språk. Flera av dessa länder är som bekant nya EU-medlemmar.

Ofta sägs det att tyska företag säljer på engelska men köper på tyska. Det är ingen tvekan om att den som behärskar tyska, är insatt i landets seder och bruk och inte är främmande för dess affärskultur har helt andra förutsättningar att nå goda resultat och knyta personliga kontakter i tyska affärssammanhang.

### **Vem kan söka stipendium?**

Söka stipendiet kan personer som aktivt arbetar med Tyskland eller andra tyskspråkiga länder och som är anställda i svenska export-/importföretag eller som arbetar med annan kommersiell verksamhet där det tyska språket är av avgörande betydelse.

För att på ett tillfredsställande sätt kunna tillgodogöra sig utbildningen måste sökanden ha relativt goda förkunskaper och viss vana att tala tyska.

### **Vad omfattar stipendiet?**

Stipendiet innefattar kurskostnaderna för att delta i en en-veckas intensivträning i Tyskland.

Kursen kommer att genomföras av språkinstitutet Carl Duisberg Centrum i Berlin.

Stipendiet täcker inte kostnader för resor eller uppehälle eller en försäkring för kursdeltagaren.

### **Vilka mål har kursen?**

Kursens huvudsyfte är att på kort tid väsentligen förbättra deltagarnas kommunikationsförmåga och ge större självförtroende i språkanvändningen. All undervisning är inriktad på tyska språket i affärssammanhang.

Förutom vid språkträning läggs stor vikt vid tysk affärskultur och förhandlingsteknik. Konversation och grammatik blandas med föredrag, diskussionsrunder och kulturella evenemang.

Undervisningen sker i små grupper om ca sex deltagare och leds av rutinerade pedagoger med tyska som modersmål. De har alla stor erfarenhet av att undervisa i tyska som främmande språk.

\*\*\*\*\*

### **Kurs vår 2018**

Bifogad finner du ansökan om stipendium avseende en en-veckas intensivkurs i affärstyska och tysk affärskultur under vecka 16 hos Carl Duisberg Centrum i Berlin.

# STIFTELSEN SVENSK-TYSKA SPRÅKFONDEN – Språkstipendier i affärstyska

---

## Bewerbung für ein Stipendium des Schwedisch-Deutschen Sprachfonds Frühjahr 2018

Bitte ohne Hilfe von anderen Personen in deutscher Sprache ausfüllen.

Name des Bewerbers: .....

Geburtsdatum: .....

Name des Arbeitgebers: .....

Adresse: .....

Telefon/Mobiltelefon: .....

E-Mail: .....

Kurzbeschreibung des Unternehmens: .....

.....

.....

.....

Jahresumsatz: .....

Zahl der Beschäftigten: .....

Position des Bewerbers im Unternehmen: .....

Ausbildung und beruflicher Werdegang des Bewerbers: .....

.....

.....

.....

Kurzbeschreibung Ihrer Arbeitsaufgaben im Unternehmen: .....

.....

.....

.....

.....

Motivieren Sie bitte kurz Ihre Bewerbung: .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Welche Sprachausbildung haben Sie im Deutschen? .....

---

Stiftelsen Svensk-tyska Språkfonden c/o Business Sweden  
Franca Lippitz  
Friedrichstraße 154  
DE-10117 BERLIN  
[franca.lippitz@sprakfonden.nu](mailto:franca.lippitz@sprakfonden.nu)  
Org.nr.: 8024018098

# STIFTELSEN SVENSK-TYSKA SPRÅKFONDEN – Språkstipendier i affärstyska

---

.....  
.....  
.....

Bitte schätzen Sie Ihre deutschen Sprachkenntnisse durch Ankreuzen der entsprechenden Ziffer ein:

	Hören u. Verstehen	Sprechen	Lesen u. Verstehen	Schreiben
sehr gut	5	5	5	5
ohne größere Schwierigkeiten	4	4	4	4
relativ gut	3	3	3	3
mit Schwierigkeiten	2	2	2	2
mangelhaft	1	1	1	1

Haben Sie im Rahmen Ihrer Arbeit Kontakte mit deutschsprachigen Firmen?

- Ja       Nein       Gelegentlich

Wenn ja, welche Form von Kontakten: .....  
.....  
.....

Benutzen Sie Deutsch bei Ihrer Arbeit?

- Ja       Nein       Gelegentlich

Ich bewerbe mich für folgenden Kurs:

- KW. 16 (16.04. -20.04.) 2018 beim Carl Duisberg Centrum in Berlin

Datum und Unterschrift: .....

---

Stiftelsen Svensk-tyska Språkfonden c/o Business Sweden  
Franca Lippitz  
Friedrichstraße 154  
DE-10117 BERLIN  
[franca.lippitz@sprakfonden.nu](mailto:franca.lippitz@sprakfonden.nu)  
Org.nr.: 8024018098

# STIFTELSEN SVENSK-TYSKA SPRÅKFONDEN – Språkstipendier i affärstyska

---

## Arbetsgivarintyg vid ansökan om stipendium till Stiftelsen Svensk-tyska Språkfonden

Undertecknad arbetsgivare är införstådd med att låta

.....

Stipendiesökandens namn

erhålla stipendium för språkstudier i Tyskland. Stipendiet täcker kursavgiften, ca 18 000 kr, beroende på kurs. Resor och uppehälle ingår inte i stipendiesumman. För dessa kostnader svarar arbetsgivaren. Språkfonden hjälper till med att boka logi.

Ifall sökanden erhåller stipendiet är vi också införstådda med att vederbörande är skyldig att helt och fullt följa kursen i enlighet med kursprogrammet. Det är särskilt viktigt att stipendiaten och dennes företag/arbetsgivare är fullt medveten om att det är absolut nödvändigt att helt kunna ägna sig åt kursinnehållet. För att full avsedd inlärningseffekt skall uppnås, måste därför mobiltelefon- och e-mailkontakter med arbetsgivaren kunna läggas åt sidan så att såväl lektionstiden som läxtiden kan respekteras av kursdeltagaren. Dessa regler bör följas annat än i särskilda undantagsfall. Syftet är givetvis att uppnå bästa möjliga utdelning på den investering i tid och pengar som gjorts av alla inblandade parter.

Återbud kan lämnas senast 8 veckor före kursstart. Senare återbud debiteras med 15 000 kr. Eventuell hotellinkvartering måste avbokas senast en vecka före ankomst. Vid senare avbokning gäller debitering enligt hotellets ordinarie avbokningsregler.

.....

Ort och datum

.....

Arbetsgivarens namnteckning

.....

Namnförtydligande

.....

Företag

Organisationsnummer

Insändes tillsammans med ansökan om stipendium till:  
Stiftelsen Svensk-tyska Språkfonden  
c/o Business Sweden  
Friedrichstraße 154  
DE-10117 BERLIN

---

Stiftelsen Svensk-tyska Språkfonden c/o Business Sweden  
Franca Lippitz  
Friedrichstraße 154  
DE-10117 BERLIN  
[franca.lippitz@sprakfonden.nu](mailto:franca.lippitz@sprakfonden.nu)  
Org.nr.: 8024018098